

PAR COURRIEL

Rimouski, le 15 décembre 2015

N/Réf. : 7610-01-01-0268501

N/Doc. : 401315663

**Objet : Fiches de gestion des terrains contaminés n<sup>os</sup> 16 et 17  
Transport Cabano-Kingsway inc.  
373, rue Témiscouata à Rivière-du-Loup**

Monsieur,

Nous donnons suite à votre demande, reçue le 8 décembre 2015, concernant l'objet précité.

Vous trouverez en annexe les documents demandés. Il s'agit de :

1. Fiche technique de gestion des terrains contaminés n<sup>o</sup> 16 concernant l'entreprise Transport Cabano-Kingsway inc. (1995) située au 373, rue Témiscouata à Rivière-du-Loup, datée du 8 février 2010, 2 pages;
2. Fiche technique de gestion des terrains contaminés n<sup>o</sup> 17 concernant l'entreprise Transport Cabano-Kingsway inc. (1996) située au 373, rue Témiscouata à Rivière-du-Loup, datée du 8 février 2010, 2 pages.

...2

Adresse bureau de Rimouski  
212, avenue Belzile  
Rimouski (Québec) G5L 3C3  
**Téléphone : 418 727-3511, poste 286**  
Télécopieur : 418 727-3849  
Courriel : [marie-josee.lavoie@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:marie-josee.lavoie@mddelcc.gouv.qc.ca)  
Internet : [www.mddelcc.gouv.qc.ca](http://www.mddelcc.gouv.qc.ca)

Adresse bureau de Sainte-Anne-des-Monts  
124, 1<sup>re</sup> Avenue Ouest  
Sainte-Anne-des-Monts (Québec) G4V 1C5  
**Téléphone : 418 763-3301**  
Télécopieur : 418 763-7810  
Internet : [www.mddelcc.gouv.qc.ca](http://www.mddelcc.gouv.qc.ca)

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Si vous désirez plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à la soussignée, au 418 727-3511, poste 286.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La répondante régionale de l'accès aux documents,

**ORIGINAL SIGNÉ PAR :**

MJL/mjl

Marie-Josée Lavoie  
Technicienne en administration

p. j.

## AVIS DE RECOURS

À la suite d'une décision rendue en vertu de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*.

### Révision par la Commission d'accès à l'information

#### a) *Pouvoir* :

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels peut demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision. La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante:

<b>Québec</b>	575, rue St-Amable Bureau 1.10 Québec (Québec) G1R 2G4	Tél.: 418 528-7741 Sans frais 1-888-528-7741	Télécopieur: 418 529-3102
<b>Montréal</b>	500, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 18.200 Montréal (Québec) H2Z 1W7	Tél.: 514 873-4196 Sans frais 1-888-528-7741	Télécopieur: 514 844-6170

#### b) *Motifs* :

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

#### c) *Délais* :

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).



**BAS-SAINT-LAURENT**  
**SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**  
**FICHE TECHNIQUE**

**IDENTIFICATION**

NO FICHE GTC : 16

NO LIEU : 55352116

ANCIEN NO GTC : 0129

**DOSSIER**

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Transport Cabano-Kingsway

NOM DE LA FICHE GTC : Transport Cabano-Kingsway inc.(1995)

**TYPES DE PROPRIÉTAIRE**

Privé

**SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE**

4841 - Transport par camion de marchandises diverses

484229 - Transp. local, camion, autres march. spécial.

484239 - Transp. long. dist. cam. autres march. spécial.

Milieu(x) recepneur(s) affecté(s) : Sol

**LOCALISATION**

**ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION**

**ADRESSE**

373, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup (Québec)

**MUNICIPALITÉ**

Rivière-du-Loup

**MRC**

Rivière-du-Loup

**CODE POSTAL**

G5R 2Z2

**LOCALISATION CADASTRALE**

**LOT**

171-5-p

**RANG, CONCESSION ...**

**CADASTRE**

Saint-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup, Paroisse c

**CADASTRE DU QUÉBEC**

4389430

**COORDONNÉES**

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE : 47,820971  
LONGITUDE : -69,504184

**AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION**

**ADRESSE**

**MUNICIPALITÉ**

**CODE POSTAL**

**CARACTÉRISTIQUES**

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Remplacement de réservoir souterrains (VS Règlement...produits pétroliers)

**VOLUMES DES SOLS EN M<sup>3</sup>**

	PLAGE B-C	>C	>B (TOTAL)
CONTAMINÉS INITIAUX			
TRAITÉS / EXCAVÉS	320	80	400
RÉSIDUELS (*)			

SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M<sup>2</sup> :

SUPERFICIE AFFECTÉE EN M<sup>2</sup> : 116

QUALITÉ DES SOLS AVANT RÉHABILITATION :

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS APRÈS RÉHABILITATION : Plage B-C

TYPES DE SOLS :

REMBLAI HÉTÉROGÈNE :

ÉPAISSEUR EN M :

**NATURE DES CONTAMINANTS**

**SOLS**

Hydrocarbures pétroliers C10 à C50

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : ORGANIQUE

**EAU SOUTERRAINE**

**EAU SOUTERRAINE**

PHASE LIBRE  Aucune  Présente  Éliminée

PROGRAMME DE SUIVI  Aucun  En cours  Terminé

EAU SOUT. RÉHABILITÉE

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT :

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION :

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

**BAS-SAINT-LAURENT**  
**SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**  
**FICHE TECHNIQUE**

**IDENTIFICATION**

NO FICHE GTC : 16

NO LIEU : 55352116

ANCIEN NO GTC : 0129

**TRAITEMENT DU DOSSIER**

ACCEPTÉ AU PROGRAMME CLIMATSOL

SOUS ENQUÊTE

ANNÉE D'OUVERTURE : 1995

ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS

RECOURS ADMINISTRATIF OU CIVIL

ANNÉE DE FERMETURE : 1996

GÉRÉ PAR ÉVALUATION DE RISQUE

NO GTE : GTE-

**ÉTAPES D'AVANCEMENT**

	NON-NÉCESSAIRE	ÉTAPE INITIÉE	ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE	
CARACTÉRISATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	1995
RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	1996
CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

**TECHNIQUES DE RÉHABILITATION**

**IN SITU**

**RESPONSABLES DU DOSSIER**

Bioventilation

Boulangier, Jules

Élimination dans un L.E.S./L.E.T./L.E.E.T./L.E.D.C.D.

**DÉTAILS DU TRAITEMENT IN SITU**

**CATÉGORIE DE CONTAMINANTS TRAITÉS IN SITU**

**QUALITÉ DES SOLS DE CHAQUE CATÉGORIE DE CONTAMINANT**

AVANT TRAITEMENT

APRÈS TRAITEMENT

**CONTEXTE PARTICULIER D'UTILISATION**

**DURÉE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN**

ÉCHEC AU TRAITEMENT:

DÉBUT RÉEL :

FIN RÉELLE :

DURÉE : Jour(s)

SUPERFICIE TRAITÉE IN SITU EN M<sup>2</sup> :

TRAVAUX RÉALISÉS PAR :

VOLUME TRAITÉ IN SITU EN M<sup>3</sup> :

**ANNOTATION DE LA FICHE**

DATE DE CRÉATION : 1990-01-01

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2010-02-08

DATE D'IMPRESSION DE LA FICHE : 2015-12-15



# BAS-SAINT-LAURENT

## SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

### FICHE TECHNIQUE

#### IDENTIFICATION

NO FICHE GTC : 17

NO LIEU : 55352116

ANCIEN NO GTC : 0130

#### DOSSIER

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Transport Cabano-Kingsway

NOM DE LA FICHE GTC : Transport Cabano-Kingsway inc.(1996)

#### TYPES DE PROPRIÉTAIRE

Privé

#### SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

4841 - Transport par camion de marchandises diverses

484229 - Transp. local, camion, autres march. spécial.

484239 - Transp. long. dist. cam. autres march. spécial.

Milieu(x) recepneur(s) affecté(s) : Sol

#### LOCALISATION

##### ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION

###### ADRESSE

373, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup (Québec)

###### MUNICIPALITÉ

Rivière-du-Loup

###### MRC

Rivière-du-Loup

###### CODE POSTAL

G5R 2Z2

##### LOCALISATION CADASTRALE

###### LOT

171-5-p

###### RANG, CONCESSION ...

###### CADASTRE

Saint-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup, Paroisse c

###### CADASTRE DU QUÉBEC

4389430

##### COORDONNÉES

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE : 47,820971

LONGITUDE : -69,504184

##### AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION

###### ADRESSE

###### MUNICIPALITÉ

###### CODE POSTAL

#### CARACTÉRISTIQUES

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Remplacement de réservoir souterrains (VS Règlement...produits pétroliers)

##### VOLUMES DES SOLS EN M<sup>3</sup>

	PLAGE B-C	>C	>B (TOTAL)
CONTAMINÉS INITIAUX			
TRAITÉS / EXCAVÉS	50	20	70
RÉSIDUELS (*)			

SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M<sup>2</sup> :

SUPERFICIE AFFECTÉE EN M<sup>2</sup> : 60

QUALITÉ DES SOLS AVANT RÉHABILITATION :

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS APRÈS RÉHABILITATION : Plage B-C

TYPES DE SOLS :

REMBLAI HÉTÉROGÈNE :

ÉPAISSEUR EN M :

#### NATURE DES CONTAMINANTS

##### SOLS

Hydrocarbures pétroliers C10 à C50

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : ORGANIQUE

##### EAU SOUTERRAINE

#### EAU SOUTERRAINE

PHASE LIBRE  Aucune  Présente  Éliminée

PROGRAMME DE SUIVI  Aucun  En cours  Terminé

EAU SOUT. RÉHABILITÉE

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT :

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION :

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

**BAS-SAINT-LAURENT**  
**SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**  
**FICHE TECHNIQUE**

**IDENTIFICATION**

NO FICHE GTC : 17

NO LIEU : 55352116

ANCIEN NO GTC : 0130

**TRAITEMENT DU DOSSIER**

ACCEPTÉ AU PROGRAMME CLIMATSOL

SOUS ENQUÊTE

ANNÉE D'OUVERTURE : 1996

ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS

RECOURS ADMINISTRATIF OU CIVIL

ANNÉE DE FERMETURE : 1996

GÉRÉ PAR ÉVALUATION DE RISQUE

NO GTE : GTE-

**ÉTAPES D'AVANCEMENT**

	NON-NÉCESSAIRE	ÉTAPE INITIÉE	ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE	
CARACTÉRISATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	1996
RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	1996
CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

**TECHNIQUES DE RÉHABILITATION**

**IN SITU**

**RESPONSABLES DU DOSSIER**

Élimination dans un L.E.S./L.E.T./L.E.E.T./L.E.D.C.D.

Boulangier, Jules

**DÉTAILS DU TRAITEMENT IN SITU**

**CATÉGORIE DE CONTAMINANTS TRAITÉS IN SITU**

**QUALITÉ DES SOLS DE CHAQUE CATÉGORIE DE CONTAMINANT**

AVANT TRAITEMENT

APRÈS TRAITEMENT

**CONTEXTE PARTICULIER D'UTILISATION**

**DURÉE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN**

ÉCHEC AU TRAITEMENT:

DÉBUT RÉEL :

FIN RÉELLE :

DURÉE : Jour(s)

SUPERFICIE TRAITÉE IN SITU EN M<sup>2</sup> :

TRAVAUX RÉALISÉS PAR :

VOLUME TRAITÉ IN SITU EN M<sup>3</sup> :

**ANNOTATION DE LA FICHE**

LE 50 MÈTRES CUBES TRANSPORTÉ AU SITE D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE AVEC LE 20 MÈTRES CUBES DE "C" EST DU "A-B" . (DILUTION)

DATE DE CRÉATION : 1990-01-01

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2010-02-08

DATE D'IMPRESSION DE LA FICHE : 2015-12-15